Arquidiocese Católica Apostólica Ortodoxa Antioquina de São Paulo e Todo o Brasil
Rua Vergueiro, 1515 – Paraíso - São Paulo Tel/PABX: (11) 5907-8610
www.catedralortodoxa.com.br /secretaria@catedralortodoxa.com.br

Leitura Dominical

Nº 306/ 2017 **Domingo, 02/04/2017**

5º Domingo da Quaresma
Comemoração de Santa Maria Egípcia

O texto evangélico que lemos nesta Divina Liturgia apresenta diversos episódios ocorridos durante a caminhada de Jesus para Jerusalém. Ele avança rodeado de discípulos apreensivos e de pessoas cheias de medo. Pela terceira vez, fala da paixão, que se aproxima, e o faz com pormenores.

Mas os discípulos parecem nada compreender. Os filhos de Zebedeu continuam interessados em alcançar uma boa posição no Reino: um quer ficar à direita de Jesus e outro à esquerda. Os outros discípulos, por sua vez, estão preocupados com assuntos diferentes e sem relação com o Senhor.

E Jesus revela aspectos centrais relativos ao discipulado: o essencial é a docilidade a Deus e à sua vontade; Ele próprio decidirá a posição de cada um no Reino de Deus. Ser discípulo de Jesus é ser, como Ele, dócil ao Pai, partilhar a missão que o Pai lhe confiou: beber o mesmo cálice, receber o mesmo batismo. É seguir o caminho do "servo sofredor" apresentado pelo profeta Isaías *(Isaías 53,1-10)*, servir a todos até ao dom da própria vida em resgate de muitos. O "resgate" era o preço a pagar por um prisioneiro de guerra, por um escravo.

E Jesus resgata a humanidade, não para se tornar Ele mesmo um rei opressor, mas paradoxalmente um "rei servo". Também os cristãos não devem contrapor ao poder demoníaco um poder cristão, mas colocar-se de modo amoroso e humilde ao serviço de seu Senhor e de seus pequeninos.

Tropário da Ressurreição (tom 8)

Desceste das alturas, ó Misericordioso/ e aceitaste o sepultamento durante três dias/ para livrar-nos dos sofrimentos./ Senhor, és nossa vida e nossa ressurreição:/ glória a ti!

باللحن الثامن: انحدرتَ مِنَ العُلوّ يا مُتحَنن. وقَبِلتَ الدفنَ ذا الثلاثةِ الأيام. لكي تُعتِقَنا منَ الآلامِ فيا حياتَنا وقيامتَنا يا ربُّ المجدُ لك.

Tropário de Santa Maria Egípcia (tom 8)

Em ti foi conservada com fidelidade a imagem de Deus, ó Santa Mãe Maria. Pois tomaste a cruz e seguiste Cristo, ensinando pelo exemplo a desprezar o corpo, porque mortal, e a cuidar da alma, que é imortal. Por isso, ó santa, tua alma se rejubila com os anjos!

(باللحن الثامن) بكِ حُفِظَتِ الصورةُ بدِقَّةٍ أيَّتها الأمُ مريم. لأنكِ قد حَمَلتِ الصليبَ وتَبِعْتِ المسيح. وعمِلتِ وعلَّمتِ أن يُتَغاضى عن الجَسَدِ لأنه يزول. ويُهتمَّ بأمورِ النفسِ غيرِ المائتَة. لذلِكَ أيَّتها البارَّة تَبتَهجُ روُحكِ معَ الملائِكة.

Tropário do Santo Padroeiro – São Paulo (tom 3)

Ó grande Apóstolo dos gentios, poderoso intercessor, intercede ao Todo Poderoso para que venha a paz ao mundo, e às nossas almas a grande misericórdia.

يا رسول الأمم العظيم. والشفيع القدير تشفع إلى الكلي القدرة. كي يمنح السلام للعالم. ولنفوسنا الرحمة العظمى.

Condáquion da Mãe de Deus (tom 2)

**quando o 5º Domingo da Quaresma ocorre após a Festa da Anunciação (25/03), canta-se:*

Protetora irrecusável dos cristãos, intercessora imutável diante do Criador; não desprezes as vozes dos pecadores suplicantes, mas socorre com bondade aos que clamam com sinceridade. Apressa-te em interceder; apressa-te em suplicar por nós, ó Mãe de Deus, tu que proteges sempre os que te honram.

يا شفيعةَ المسيحيينَ غيرَ الخازية، الوسيطَةَ لدي الخالقِ غيرَ المردودة، لا تُعرضي عن أصواتِ طلباتِنا نحنُ الخطأة ، بل تَدَاركينا بالمعونةِ بما أنكِ صالحة ، نحنُ الصارخينَ إليكِ بإيمان، بادري إلى الشفاعةِ وأسرعي في الطلبة، يا والدةَ الإلهِ المتشفعةَ دائماً بمكرّميك.

Epístola

(do 5º Domingo da Quaresma)*

Prokimenon: “Fazei votos ao Senhor vosso Deus, e cumpri-os!
Deus se manifesta na Igreja.”

(Salmo 76, 11.1)

Leitura da Epístola aos Hebreus. (9, 11-14)

Irmãos, “constituído Sumo-Sacerdote dos bens vindouros, Cristo já veio. E através de uma tenda melhor e mais perfeita, não construída por mãos humanas, isto é, não desta criação. Sem levar consigo o sangue de bodes ou bezerros, mas com seu próprio sangue, entrou uma vez por todas no santuário, adquirindo para nós uma redenção eterna. Pois se o sangue de bodes e touros e a cinza da novilha, com que se asperge os impuros, santificam e purificam pelo menos os corpos, quanto mais o sangue de Cristo, que pelo Espírito eterno, se ofereceu imaculado a Deus, limpará nossa consciência das obras mortas, para servirmos ao Deus vivo!”

Evangelho

(do 5º Domingo da Quaresma)*

Leitura do Santo Evangelho, segundo o Evangelista São Marcos. (10, 32b – 45)

Naquele tempo, “tomando novamente à parte os doze, Jesus começou a falar-lhes das coisas que lhe haveriam de acontecer: ‘Nós estamos subindo a Jerusalém e o Filho do Homem será entregue aos Sumos-Sacerdotes e escribas. Eles o condenarão à morte e o entregarão aos pagãos. Zombarão dele, cuspirão nele, o açoitarão e o matarão, mas depois de três dias ele ressuscitará’. Tiago e João, filhos de Zebedeu, aproximaram-se de Jesus e disseram: ‘Mestre, queremos que nos faças o que te vamos pedir’. Jesus lhes perguntou: ‘O que quereis que vos faça?’ Eles responderam: ‘Que nos sentemos um à tua direita e outro à tua esquerda na tua glória’. Jesus, porém, lhes disse: ‘Não sabeis o que pedis! Podeis, acaso, beber o cálice que eu vou beber ou ser batizados com o batismo com que eu vou ser batizado?’ ‘Podemos’, disseram eles. E Jesus prosseguiu: ‘Bebereis o cálice que eu vou beber e sereis batizados no batismo com que serei batizado, mas assentar-se à minha direita ou à minha esquerda não compete a mim conceder. É daqueles para quem foi preparado’. Os outros dez, que ouviram isso, se aborreceram com Tiago e João. Jesus, porém, os chamou e disse: ‘Sabeis que os que parecem governar as nações as oprimem e os grandes as tiranizam. Entre vós, porém, não deve ser assim. Ao contrário, quem de vós quiser ser grande, seja vosso servidor; e quem quiser ser o primeiro, seja o escravo de todos. Pois também o Filho do Homem não veio para ser servido, mas para servir e dar sua vida em resgate de muitos.”

Megalinário (Hino à Virgem –tom 8)

** na Quaresma, no lugar de "É justo, em verdade, glorificar-te...", canta-se:*
Em ti, ó cheia de graça...

1) Ofício das Grandes Completas

Próxima terça-feira, 04/04 às **20hs**, em nossa Catedral, será feito o último **Ofício das Grandes Completas**.

Santa Maria Egípcia

Esta santa, antes de sua conversão, viveu em Alexandria como prostituta. Aos 29 anos de idade juntou-se, por curiosidade, aos peregrinos que iam a Jerusalém, oferecendo-se aos marinheiros como pagamento da passagem. Impedida de entrar na Igreja do Santo Sepulcro por uma estranha força, viu um ícone da Mãe de Deus, que lhe disse para ir à região do Jordão, pois ali encontraria paz. Lá ela viveu em penitência por muitos anos. Um santo monge, chamado Zózimo, a encontrou e ouviu sua história, lhe levando a Santa Eucaristia na Quinta-Feira Santa. Ao voltar para revê-la no ano seguinte, encontrou-a morta e instruções escritas na areia para seu sepultamento. Santa Maria Egípcia repousou em Cristo no ano 530, e desde então sua vida inspira. Também é comemorada todo dia 1 de abril.

Data	***Horário***	***Ofício***
09/04 - domingo	*10:15 h*	*Domingo de Ramos – Missa seguida de procissão*
10/04 – 2ª feira	*19:30 h*	*Ofício do Esposo*
11/04 – 3ª feira	*19:30 h*	*Ofício do Esposo*
12/04 – 4ª feira	*19:30 h*	*Ofício dos Santos Óleos*
13/04 – 5ª feira	*08:30 h* *19:3 0 h*	*Missa (Comunhão até às 11:00h)* *Ofício dos 12 Evangelhos da Paixão*
14/04 – 6ª feira	*19:30 h*	*Exéquias de Cristo – Procissão do Epitafion*
15/04 – sábado	***23:30 h***	***Ofício da Ressurreição "Hajme"***
16/04 - domingo	***10:00 h***	***Domingo de Páscoa - Missa Pascal***

PROGRAMAÇÃO DA SEMANA SANTA NA CATEDRAL – 2017